



WARNUNG: Jede elektrische Anlage muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden. Sie muss allen nationalen und örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie ein Kabel, das für die Entfernung und die Stromaufnahme Ihres Geräts geeignet ist. Ein Stromkreisschutz kann erforderlich sein und sollte entsprechend den Nennwerten des Geräts bemessen werden.



WARNUNG: Nationale/örtliche Elektrovorschriften können vorschreiben, dass Viehtränken mit elektrischer Heizung, die in Fütterungsplätzen im offenen Fütterungsbereich installiert sind, durch einen separaten, verseilten Kupfererdungsleiter oder mindestens Nr. 6 AWG geerdet werden müssen, der an einem Punkt endet, an dem der Abzweigstromkreis seine Versorgung erhält. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden.



WARNUNG: Diese Installation muss in strikter Übereinstimmung mit den nationalen/örtlichen Sanitärvorschriften und den nationalen/örtlichen Elektrovorschriften (CSA in Kanada) durchgeführt und gewartet werden. Die geltenden Bestimmungen dieser Codes haben Vorrang. Wenn alle Installationen nicht ordnungsgemäß vorgenommen und gewartet werden, kann dies zum Verlust von Vieh, zu Personenschäden oder zum Tod führen.



VORSICHT: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, **sofern** sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



VORSICHT: Trennen Sie die Stromversorgung, wenn die Wasserversorgung für längere Zeit unterbrochen werden soll. Wenn Sie den Strom nicht abschalten, kann die Tränke beschädigt werden.



VORSICHT: Bei Geräten mit Kabelanschluss darf der Anschluss nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis erfolgen, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.



VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Trog befindet, bevor Sie die Heizungsanlage und ggf. den Heizstab einschalten. Wenn Sie die Einheit oder den Heizstab ohne Wasser im Trog betreiben, können einige Bauteile beschädigt werden.



VORSICHT: Wenn Sie den Heizstab als Zusatzheizung verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Heizer vollständig unter der Wasseroberfläche ist.



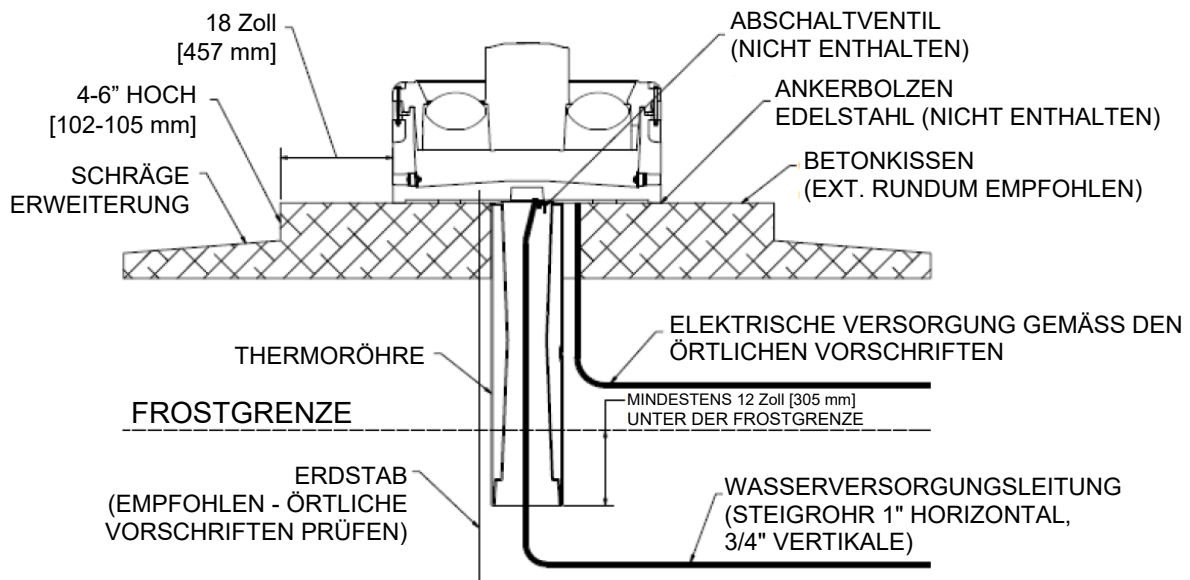
VORSICHT: Der maximale Druck in der Wasserversorgung sollte den Nennwert des Schlauchs von 200 psi (13,8 bar) nicht überschreiten. Bei extremen Drücken kann die Verwendung eines Druckminderers erforderlich sein.



VORSICHT: Die Zugangsklappe darf nur von Servicepersonal oder anderen entsprechend qualifizierten Personen entfernt werden.

HINWEIS: Die feste Verdrahtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften mit einer Trennvorrichtung versehen sein.

Installationsanleitung Tränken-Modelle CT4-2000



Thrifty King-Tränken sind stromfrei ausgelegt. Damit dies der Fall ist, müssen jedoch mehrere Faktoren erfüllt sein:

- Es müssen mindestens 10 Tiere pro Tränkebereich sein, die die Thrifty King-Tränke als einzige Wasserquelle verwenden.
- Zwischen der Betonplattform und dem Sockel der Einheit muss eine gute Abdichtung gegen Wind vorhanden sein.
- Die Wasserdichtungsritzen zwischen dem Boden und der Oberseite der Einheit sowie zwischen der Oberseite der Einheit und dem Ventildeckel müssen mit Flüssigkeit gefüllt sein.
- Die Vorlaufwassertemperatur muss mindestens 42 °F [6° C] betragen. (Dies kann ein Problem für die ländliche oder kommunale Wasserversorgung sein.)

Wenn diese Faktoren nicht erfüllt sind, wird eine zusätzliche Wärmezufuhr empfohlen. Bitte beachten Sie die Hinweise zu zusätzlicher Wärme im Abschnitt Besondere Situationen in diesem Handbuch.

A. Standort - Die Aufstellung der Tränke an einem windgeschützten Ort erhöht die Leistung der Tränke. Das Vieh neigt dazu, sich in diesem geschützten Bereich zu versammeln, was es dazu verleitet, mehr zu trinken. Wenn möglich, sollte die Seite, auf der die Versorgungsleitung in die Tränke eintritt, dem vorherrschenden Winterwind entgegengesetzt sein, um die Versorgungsleitung zusätzlich zu schützen.

B. Wasserversorgungsleitung - Die horizontale unterirdische Wasserleitung sollte so bemessen sein, dass der Druckabfall in Bezug auf die Entfernung berücksichtigt wird, und sie sollte 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze verlegt werden. Es wird ein vertikales Versorgungsrohr von einem Zoll empfohlen. Unter der Tränke sollte ein Absperrventil installiert werden, um die Wartung zu erleichtern. Für eine optimale Wartungsfreundlichkeit kann ein Absperr- und Ablassventil unterhalb des Frostniveaus installiert werden, um das Wasser abzulassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die vertikale Zuleitung muss im Steigrohr zentriert werden, damit ein Luftraum zwischen der Leitung und dem gefrorenen Boden außerhalb des Rohrs entsteht. Spülen Sie die Wasserleitung vor dem Anschluss an die Tränke gründlich durch. Bei Wasserversorgungen mit Fremdkörpern wie Sand, Rost usw. kann ein Filter erforderlich sein, damit das Tränkenventil ordnungsgemäß funktioniert.

C. Steigrohr - Installieren Sie ein Steigrohr und verlängern Sie es mindestens 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze oder bis zur horizontalen unterirdischen Wasserleitung. Für einen optimalen Schutz der Wasserleitung verwenden Sie das isolierte Ritchie-Wärmerohr mit einem Durchmesser von 12 Zoll [305 mm]. Teilenummern und Größen finden Sie rechts. Die Rohröffnung muss frei bleiben.

Ritchie-Wärmerohr	
Teil Nr.	Beschreibung
18158	1' Oberteil
16612	4' Oberteil
16416	2' Verlängerung

HINWEIS: Die Hauptursache für das Einfrieren der Zuleitung ist ein Kontakt zwischen Zuleitung und Steigrohr. Umgeben Sie die Versorgungsleitung nicht mit Isolierung, Holz oder anderem Fremdmaterial. Fremdkörper im Rohr können dazu führen, dass Frost in die Versorgungsleitung eindringt und diese einfriert.

D. Elektrischer Anschluss (optional) - Obwohl Thrifty King-Tränken so ausgelegt sind, dass sie keinen Strom benötigen, gibt es Umstände, unter denen Zusatzwärme erforderlich sein kann. Wenn Strom zur Verfügung steht, empfiehlt es sich, eine Stromleitung zu verlegen, um sie bei eventuellen Änderungen des Betriebs nutzen zu können.

E. Montageplattform - Für alle Tränken sollte eine Betonplattform vorgesehen werden. Sie sollte mindestens 4 Zoll [102 mm] dick und groß genug sein, um die Tränke aufzunehmen. Eine zusätzliche, 4-6 Zoll [102-105 mm] hohe Stufe, die 18 Zoll [457 mm] von jeder Seite der Einheit entfernt ist, schützt die Einheit vor Güllebehandlungsgeräten und verhindert, dass die Tiere in die Tränke koten. Die Verlängerung der Plattform bietet den Tieren einen Platz zum Stehen, während sie trinken. Berücksichtigen Sie die Größe Ihrer Tiere, wenn Sie die Abmessungen Ihrer Plattform festlegen. Neigen Sie die Plattform von der Tränke weg, um die Entwässerung zu gewährleisten. Ein rauer Belag auf der Betonoberfläche bietet den Tieren besseren Halt.

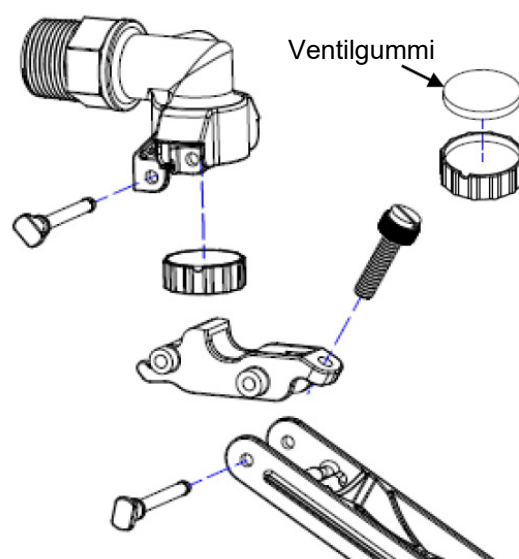
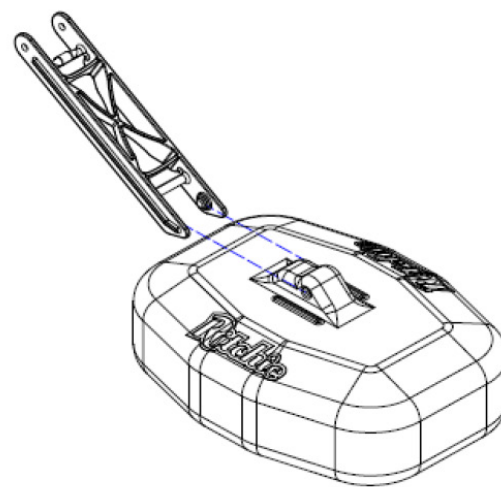
F. Vorbereiten des Bodens - Bringen Sie den Schaumstoff-Dichtungsstreifen am Boden der Einheit um die Außenkante der Tränke herum an.

G. Positionieren der Tränke - Schließen Sie den Schlauch am oberen Ende der Versorgungsleitung oder am bauseitigen Absperrventil am oberen Ende des Betons an. Platzieren Sie die Tränke auf die Betonplattform über dem Steigrohr, sodass der Versorgungsschlauch im Steigrohr zentriert ist. Stellen Sie die Tränke auf die Betonplatte, um die Positionierung der Installation zu überprüfen. Wenn alle Verbindungen ausgerichtet sind, kann die Position der Ankerbolzen leicht mit einer Bohrmaschine markiert werden.

H. Halterungen - Thrifty King-Tränken haben in den Sockel eingegossene Halterungstaschen. Für Betoninstallationen wird die Verwendung von Ritchie-Edelstahlankerschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) empfohlen. Ankerbolzen sind bei jedem autorisierten Ritchie-Händler in Paketen zu je zwei Stück erhältlich, Teil Nr. 16555. Nachdem Sie die Positionierung der Tränke überprüft haben, führen Sie die Bohrung durch, installieren Sie die Ankerbolzen und ziehen Sie sie fest. Verwenden Sie die mitgelieferten großen Unterlegscheiben, um die Einheit zu befestigen. Ziehen Sie die Verankerungen fest an, aber nicht zu fest, da dies die Kunststofffüße beschädigen könnte.

I. Ventil montieren - Befolgen Sie die Schritte zur Montage des Hochdruckventils, das Ihrer Tränke beiliegt.

1. Setzen Sie den Ventilgummi in die Ventilgummihalterung ein.
2. Befestigen Sie den Schwimmerarm am Schwimmer, wie in der Abbildung gezeigt. Die erhöhte Prägung auf der Oberseite des Schwimmers sollte wie abgebildet ausgerichtet sein.
3. Schrauben Sie die Rändelschraube in den Nockenarm. Um den Wasserstand einzustellen, ziehen Sie die Rändelschraube an, um ihn zu senken, und lösen Sie die Rändelschraube, um ihn zu erhöhen.
4. Setzen Sie den Ventilgummihalter mit dem Ventilgummi nach oben in das Ventilgehäuse ein. Richten Sie den Nockenarm am Ventilgehäuse aus und setzen Sie den ersten Stift ein.
5. Richten Sie den Schwimmerarm und den angebrachten Schwimmer am Nockenarm aus und setzen Sie den zweiten Stift ein.



J. Ventilmontage - Nachdem die Tränke an der richtigen Stelle sitzt, bringen Sie die Gummi- und Kunststoffunterlegscheibe sowie die Mutter an der Trennwand an, schneiden Sie den Schlauch auf die richtige Länge und verbinden Sie die Ventilhalterung mit einer Schlauchschelle. Setzen Sie die Ventil- und Halterungsbaugruppe in den dafür vorgesehenen Schlitz in der Wand der Ventilkammer und ziehen Sie die Mutter fest. Schieben Sie die Schlauchisolierung so weit wie möglich nach oben zum Ventil und befestigen Sie sie mit einem Nylon-Kabelbinder.

K. Sockel abdichten - Nachdem die Einheit vollständig installiert ist, tragen Sie einen Wulst aus Dichtungsmasse um den Sockel der Tränke herum auf, um sicherzustellen, dass kein Wind durch den Sockel des Geräts eindringt.

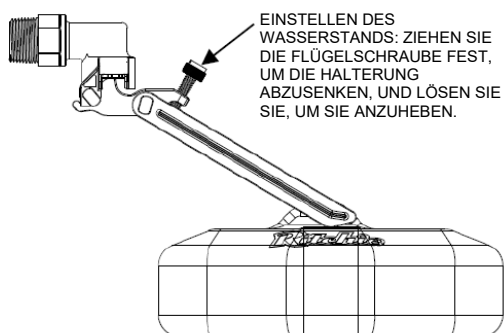
HINWEIS: Die Abdichtung der Unterseite der Einheit gegen kalte Luft ist ein wichtiger Aspekt für die thermische Leistung der Einheit.

L. Ablassstopfen - Die vormontierten Ablassstopfen sollten in die unteren Löcher an der Seitenwand der Einheit eingesetzt werden. **Installieren Sie die Ablassstopfen von der Innenseite des Trogs.** Ziehen Sie die Kunststoff-Flügelmutter fest, um den Stopfen zu sichern.

HINWEIS: Um die Einheit zu entleeren, können Sie den Stopfen von außen in die Mitte der Einheit drücken, anstatt ins Wasser zu greifen und den Stopfen herauszuziehen. Nachdem die Tränke entleert ist, greifen Sie hinein, um den Stopfen herauszuholen und ihn von innen zu installieren.

M. Oberteil der Einheit installieren - Setzen Sie die elliptischen Verschlüsse in den Sockel der Einheit ein. Setzen Sie den oberen Teil der Tränke auf den Sockel und positionieren Sie die elliptischen Verschlüsse so, dass sie in den Trinkvertiefungen sitzen. Für die endgültige Platzierung müssen die Verschlüsse im Wasser schwimmen. Die Thrifty King-Tränken verfügen über eine Wasserdichtung. Füllen Sie die Dichtungsnut vor dem Zusammenbau mit Flüssigkeit, um das Eindringen von Luft zu verhindern. Verwenden Sie in diesem Bereich keine Schaumstoffdichtung. Schrauben Sie das Oberteil der Einheit mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern am Sockel fest.

Tipp: Sie können Pflanzenöl verwenden, um die Dichtungsnut zu füllen, oder die Innenseite der Nut mit Backformbeschichtungsspray besprühen, bevor Sie sie mit Wasser füllen, damit sich die Abdeckung bei Frost leichter entfernen und wieder anbringen lässt. In Gebieten mit hoher Verdunstung kann die Verwendung von Pflanzenöl erforderlich sein.



N. Schwimmereinstellung - Schalten Sie die Wasserversorgung ein, prüfen Sie sie auf Lecks und beheben Sie diese. Stellen Sie die Rändelschraube des Ventils ein, um den Wasserstand zu regulieren. Um den Wasserstand zu senken, stellen Sie den Schwimmer manuell mit der Hand und dann die Rändelschraube ein. **Der Wasserstand sollte so eingestellt werden, dass zwischen dem elliptischen Verschluss und dem Rand des Wasserschachts ein Spalt von 1/2 Zoll [13 mm] bleibt. Wenn der Verschluss am Rand anliegt, ist die Wahrscheinlichkeit größer, dass sie zusammenfrieren.**

O. Ablassen der Wasserdichtung - Setzen Sie den kleinen Ablassstopfen in die Ablassöffnung in der Wasserdichtungsnut um die Ventilkammerdichtung ein. Dieser Stopfen kann in frostfreien Zeiten entfernt werden, damit das Wasser aus der Wasserdichtungsnut abfließen kann.

P. Ventilkammerabdeckung installieren - Füllen Sie die Wasserdichtungsnut mit Flüssigkeit, um das Eindringen von Luft zu verhindern, bevor Sie die Einheit zusammenbauen. Setzen Sie die Ventilkammerabdeckung ein. Anmerkung: Die Seriennummer oder der Datumscode befindet sich auf der Unterseite des oberen roten Ventildeckels.

Q. Reinigung der Tränke - Zur Reinigung der Tränke benötigen Sie eine gute Bürste mit steifen Borsten. Entfernen Sie den Deckel, bürsten Sie die Dichtungsnut ab, um Ablagerungen zu entfernen, und bürsten Sie dann den Tank. Entfernen Sie die Ablassschraube im Trinkbereich, um Wasser und Schmutz abzulassen. Sie können das Wasser mit dem Absperrventil unter der Einheit abstellen oder indem Sie den Schwimmer in der oberen Position halten. Nachdem das Wasser und die Ablagerungen abgelassen wurden, setzen Sie den Stopfen wieder ein und lassen Sie den Tank wieder auffüllen. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um den Schwimmer bei Bedarf neu einzustellen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Der Vorgang ist damit abgeschlossen.

R. Wartung - Für eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Der Ventilgummi in Ihrem Ventil kann entfernt und entweder umgedreht werden, um eine neue Dichtungsfläche zu erhalten, oder ersetzt werden, um ein Nachtropfen zu verhindern. Bei höherem Druck sind häufigere Austauschvorgänge erforderlich. Entfernen Sie alle Mineralablagerungen auf den Ventilkomponenten, um die freie Beweglichkeit des Ventils sicherzustellen. Heizungen, Heizkabel und Thermostate sollten vor der kalten Jahreszeit auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden. Entfernen Sie eventuelle Schmutzansammlungen im Steigrohr. Die Dichtungsmasse um den Sockel herum sollte auf Risse überprüft und bei Bedarf ersetzt werden, um Luftdurchdringung zu verhindern.

Besondere Situationen

Die Temperatur und der Druck des einströmenden Wassers variieren und beeinflussen die Leistung Ihrer Tränke. Brunnenwasser darf zwischen 45o F [7° C] und 50o F [10° C] liegen, aber Wasser aus einem Wasserturm kann wesentlich kühler sein. Für diese Schwankungen sind Zusatzheizungen und alternative Ventile erhältlich.

Zusatzheizung

Eintauchheizungen			Selbstregulierendes Heizkabel		
Teil Nr.	Volt	Watt	Teil Nr.	Volt	Watt
16311	120	250	16276	120	30
17960	220-240	250	16713	220-240	30

Sowohl die Ventilkammer als auch die Wasserzuleitung sollten vor dem Einfrieren geschützt werden. Um die Ventilkammer zu schützen, sollten Tauchsieder flach auf den Boden der Kammer gelegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Heiz- und Stromkabel die Bewegung des Schwimmers nicht beeinträchtigt. Selbstregulierende Heizkabel schützen die Versorgungsleitung vor dem Einfrieren. Die Heizkabel sollten um das Ventil gewickelt werden und der Zuleitung nach unten in das Steigrohr folgen. Sie können Nylon-Kabelbinder verwenden, um das Kabel an der Versorgungsleitung zu befestigen. Sowohl Tauchsieder als auch Zuleitungsheizungen sind thermostatisch geregelt und verbrauchen nur bei Bedarf Strom. Keines der beiden Heizelemente wird heiß genug, um den Kunststoff der Tränke zu schmelzen.

Für kalte Klimazonen sind Eintauchheizer erhältlich. Der 250-Watt-Heizer, Teil Nr. 16311 [17960], sollte für Thrifty Kings ausreichend sein. Zusätzlich sind selbstregulierende Heizkabel erhältlich, um den Versorgungsschlauch vor dem Einfrieren zu schützen, 120 V, Teil Nr. 16276 [16713]. Eintauchheizer sollten flach auf den Boden der Ventilkammer positioniert werden. Stellen Sie sicher, dass die Platzierung des Heizers und seines Stromkabels die Bewegung der Schwimmerbaugruppe nicht beeinträchtigt.

HINWEIS: Die Heizkabel der Versorgungsleitung sollten um das Ventil gewickelt werden und der Versorgungsleitung nach unten in das Steigrohr folgen. Sie können das Heizkabel mit Kabelbindern an der Versorgungsleitung befestigen.

System ohne Rücksaugung

Die Ritchie Thrifty King-Tränken erfüllen die Richtlinien für Milchbetrieb mit „Grade-A“-Zertifizierung ohne Rücksaugung. Die Konstruktion des Geräts und die Lage des Ventils zum Überlauf schaffen einen Luftspalt, der ein Rücksaugen verhindert. Es ist kein zusätzliches Gerät erforderlich.

Ritchie-Ventile

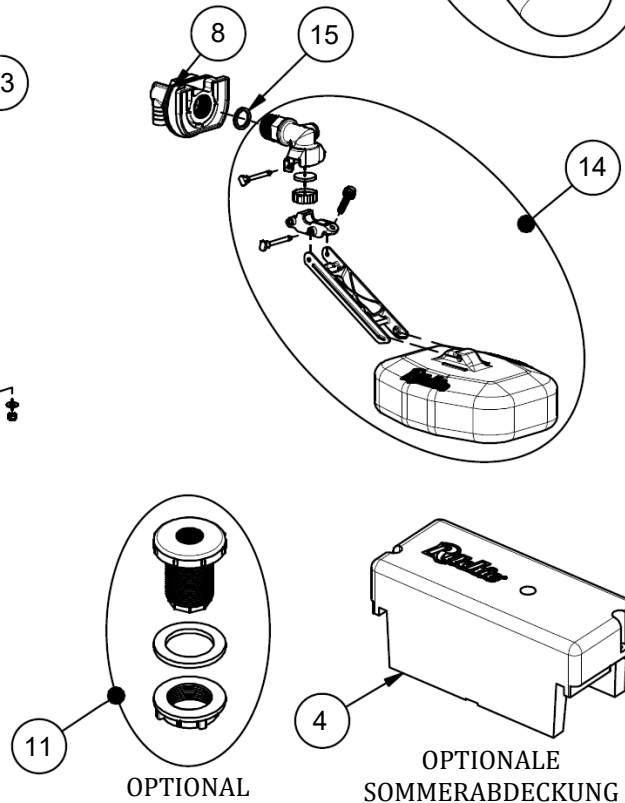
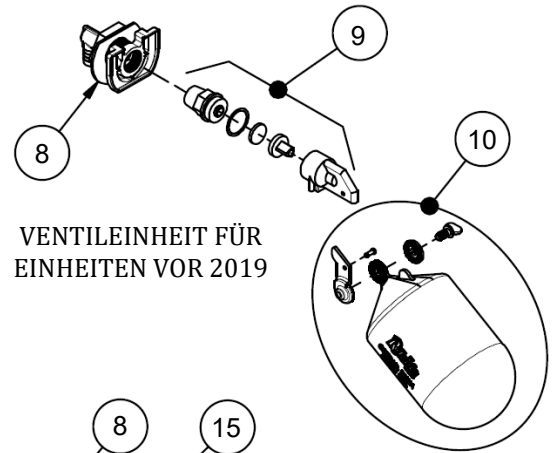
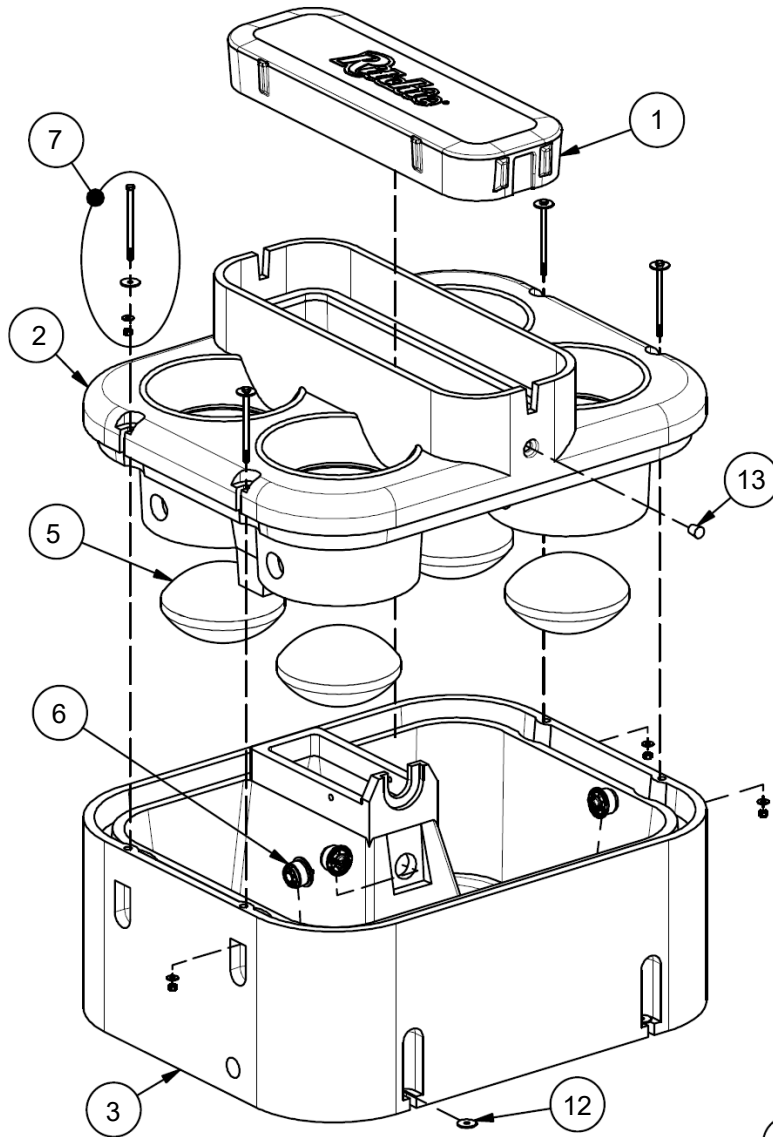
Die Tränke Thrifty King CT4-2000 ist standardmäßig mit unserem gelben 3/4"-Hochdruckventil ausgestattet, das bis zu 110 psi [758 kPa] ausgelegt ist. Wenn der Wasserdruck sehr hoch ist und das Ventil nicht gleichmäßig absperrt, kann ein Druckminderventil (Ritchie Nr. 18649) erforderlich sein.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Elliptischer Verschluss klemmt	Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss mindestens 1/2 Zoll [12 mm] unterhalb des Tränkenrands schwimmt, damit sich kein Wasser über dem Verschluss ansammelt und den Verschluss am Rand der Tränke festfrieren lässt.
Gefrierendes Wasser im Ventil, in der Zuleitung oder im Trinkbereich	Stellen Sie sicher, dass die Tränke zwischen der Betonplattform und dem Boden der Einheit gegen Wind abgedichtet ist
	Stellen Sie sicher, dass beide Dichtungsritze mit Flüssigkeit gefüllt sind
	Stellen Sie sicher, dass mindestens 10 Tiere nur aus dieser Tränke trinken. (Keine andere Wasserquelle verfügbar.)
	Vergewissern Sie sich, dass das einströmende Wasser eine Temperatur von mindestens 42 °F [6 °C] aufweist.
	Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsleitung ordnungsgemäß isoliert ist: ▪ Schaumstoffisolierung um die Versorgungsleitung ▪ Steigrohr mit zentrierter Versorgungsleitung und Luftraum zwischen Steigrohr und Versorgungsleitung. Es werden Ritchie-Wärmerohre empfohlen. ▪ Die horizontale Versorgungsleitung liegt mindestens 1 Fuß [305 mm] unter der Frostgrenze Wenn die oben genannten Bedingungen nicht erfüllt werden können, verwenden Sie zusätzliche Wärme.
Niedriger Wasserdurchfluss	Prüfen Sie, ob der Ventileinlass nicht verstopft oder der Versorgungsschlauch nicht geknickt ist.
	Prüfen Sie den Systemdruck vom Versorgungsschlauch, indem Sie ein T-Stück und ein Manometer vor dem Ventil installieren, um den Druckabfall bei geöffnetem Ventil zu überprüfen. Ein starker Druckabfall deutet auf eine Verengung oder eine zu geringe Bemessung des Versorgungssystems hin.
	Prüfen Sie, ob die Absperrventile vollständig geöffnet sind.
Ventil hört nicht auf zu tropfen	Schwimmereinstellung prüfen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer frei bewegt.
	Nehmen Sie das Ventil auseinander und überprüfen Sie den Ventilkummi auf Sand oder Ablagerungen.
	Drehen Sie den Ventilkummi um und bauen Sie ihn wieder zusammen. Siehe unten
	Prüfen Sie, ob der Druck im Wassersystem zu hoch ist.
	Wechseln Sie zu einem Ventil mit höherem Druck.

Thrifty King CT4-2000

Teil Nr. 16430



Kompo- nente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Kompo- nente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18121	Thrifty King CT4-Abdeckung	1	11	18624	Optionaler Ventiladapter für Nicht- Trinkwasser	1 Pkg
2	18120	Thrifty King CT4-Oberteil	1	12	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	1 Pkg
3	18119	Thrifty King CT4-Sockel	1	13	18633	Stecker Nr. 3 - Wasserkanal	1 Pkg
4	18090	Optionale TK CT-Sommerabdeckung	1	14	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1
5	16305	Elliptische Verschlüsse	4	15	18475	O-Ring-Ventildichtung (4/Pkg)	1
6	18849	Ritchie 2"-Stopfen, Pkg	3 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
7	16538	Obere Schraube, Unterlegscheibe und Mutter (2/Pkg)	2 Packungen	NS	14859	Rohrisolierung	1
8	18838	VLV HP Halterungseinheit Packung	1 Pkg	NS	15931	Schlauchselle Edelstahl (5/Stk.)	1 Pkg
9	15377	Grünes Ventil 3/4" männlich Pkg	1 Pkg	NS	18614	Adapter 3/4" x 5/8" HB	1 Pkg
10	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg	NS	18155	TK CT 4-Zubehör Pkg	1 Pkg
	18313	Hardware für Schwimmer-Paket	1 Pkg	NS	16646	Opt. Gerippte elliptische Verschlüsse	4



Leerseite



RITCHIE INDUSTRIES, INC. BEGRENZTE GARANTIE

Ritchie Industries, Inc. (im Folgenden Ritchie Industries genannt) gewährt für die hier angegebene(n) Zeitspanne(n) eine BESCHRÄNKTE GARANTIE auf Ihr neues Tränkensystem gegen Material- und Verarbeitungsfehler, wenn es gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries, einschließlich der Installationsanleitung, ordnungsgemäß installiert, eingerichtet, betrieben und gewartet wird. **Die Garantie schließt Arbeits- und Transportkosten aus.**

Die Garantie ist vor Ablauf der Garantiezeit auf den nächsten Käufer des Tränkensystems übertragbar, wobei eine solche Übertragung die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert. Der Kaufnachweis muss bei jedem Garantieanspruch vorgelegt werden, und alle Garantieansprüche müssen über einen autorisierten Ritchie-Händler oder -Vertriebspartner abgewickelt werden.

Die Haftung von Ritchie Industries für Material- oder Verarbeitungsfehler in Bezug auf die angenommenen Waren beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Waren, je nach Ermessen von Ritchie Industries. Für Teile, die bei Reparaturen im Rahmen der Garantie verwendet werden, gilt eine Garantie für den Rest der Garantiezeit des Tränkensystems, wobei alle im Rahmen der Garantie ersetzten Teile in das Eigentum von Ritchie Industries übergehen.

Die Zeiträume für die beschränkte Garantie beginnen mit der Auslieferung des Tränkensystems an den Erstkäufer. Mit der Lieferung der Waren übernimmt der Käufer jegliche Haftung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Personen- und Sachschäden, die sich aus der Handhabung, dem Besitz oder der Verwendung der Waren ergeben.

GARANTIEABDECKUNG UND -BESCHRÄNKUNGEN

Beschränkungen der Garantien und Rechtsmittel

Die Tränkensysteme von Ritchie Industries sind so konzipiert und hergestellt, dass sie jahrelang zuverlässig funktionieren, wenn sie gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries installiert und betrieben werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit einer unsachgemäßen Installation, von Änderungen und einer missbräuchlichen Verwendung der Waren. Daher gilt für die beschränkte Garantie Folgendes:

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für optische Artikel und nicht für Produkte, die unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch, unsachgemäßer Wartung oder Handhabung, Fahrlässigkeit oder Unfällen ausgesetzt waren, und auch nicht für Produkte, die im Widerspruch zu den Installations- und Gebrauchsanweisungen von Ritchie Industries installiert und/oder verwendet wurden. Die eingeschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, deren Äußeres beschädigt oder anderweitig verunstaltet wurde, die von einer anderen Person als Ritchie Industries in einer Weise repariert, verändert oder modifiziert wurden, die nach Ansicht von Ritchie Industries den Betrieb, die Leistung, die Haltbarkeit oder die beabsichtigte Verwendung des Produkts beeinträchtigt, sowie für Produkte, bei denen der Ausbau von Teilen, Modifikationen oder die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von Ritchie Industries hergestellt oder genehmigt wurden, Schäden verursacht haben.

Deckung und Garantiezeiträume

Einheitstyp	Abdeckung und Garantiezeitraum
Polyethylen-Einheiten	Boden-, Deckel- und Kugelverschlüsse. Zehnjährige beschränkte Garantie: 100 % in den ersten fünf Jahren, dann eine Verringerung um 20 % pro Jahr für den Rest der 10 Jahre.
Einheiten aus Edelstahl	Edelstahltrug und Edelstahl-Ventilkammerrahmen. Zehn Jahre beschränkte Garantie, plus zehn Jahre Korrosionsschutz zu 100 % für den gesamten Zeitraum von zehn Jahren.
Bauteile	Ein Jahr beschränkte Garantie auf alle Bauteile wie Schwimmer, Ventile und Heizelemente.

Haftungsausschlüsse

SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS ANGEGEBEN, ÜBERNIMMT RITCHIE INDUSTRIES KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER ZUSICHERUNGEN JEDLICHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND. **DIE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST VON DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUSGESCHLOSSEN.** SOWEIT SIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, IST DIE DAUER DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUF DIE DAUER DER AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BEGRENZT. **DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST NEBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND BESONDERE SCHÄDEN AUS. DIESER AUSSCHLUSS VON FOLGESCHÄDEN, NEBENSCHÄDEN UND BESONDEREN SCHÄDEN IST UNABHÄNGIG VON DER FESTSTELLUNG, DASS DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF SEINEN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLT HAT, UND BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN.** DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUFGEFÜHRTEN RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN RECHTSMITTEL, DIE EINER PERSON IM RAHMEN DIESER GARANTIE ZUR VERFÜGUNG STEHEN. IN EINIGEN STAATEN/REGIONEN SIND DIE OBEN GENANNTE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE, EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE NICHT ZULÄSSIG, WESHALB SIE MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

Kein Vertreter, Angestellter oder Repräsentant von Ritchie Industries und kein Händler/Vertriebshändler von Ritchie Industries ist befugt, Ritchie Industries zu irgendeiner Zusicherung oder Garantie in Bezug auf die Waren zu verpflichten, es sei denn, dies ist ausdrücklich in dieser beschränkten Garantie enthalten.

Einbauanleitung für



Thrifty King CT4-2000- Tränken



Herzlichen Glückwunsch, Sie haben soeben die beste Tränke auf dem Markt erworben. Diese Einheit ist so konstruiert, dass es Ihnen bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung hervorragende Dienste leistet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstanden haben.

Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



**Alternative Formate für
dieses Handbuch sind
verfügbar unter:
www.Ritchiefount.com**